SECTION D'HYGIÈNE DU SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

Genève, le 15 novembre 1928. *Geneva, November 15th, 1928.*

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 1.

Renseignements reçus du 7 au 13 novembre 1928.

I. — PREMIERS CAS (ARTICLES 1er ET 2 DE LA CONVENTION SANITAIRE INTERNATIONALE DE 1926).

Afrique — GAMBIE : *Fièvre jaune.* Deux cas européens signalés à Bathurst : le premier cas, admis à l'hôpital le 2 novembre, décédé le 6; le deuxième cas, admis à l'hôpital le 6, décédé le 7. Toutes les précautions possibles ont été prises. La localité de Bathurst a été déclarée infectée (informations des 9 et 10 novembre).

Amérique — REPUBLIQUE ARGENTINE : *Peste.* Quinze cas buboniques diagnostiqués cliniquement à Canadahonda, dans l'intérieur du pays. Cette localité n'est pas reliée à des ports par chemin de fer (télégramme du 13 novembre).

Asie — SIAM : *Choléra.* Neuf cas à Smud Sagara (province Nagara Jaisri) du 28 octobre au 3 novembre.

TRANSJORDANIE : *Typhus exanthématique.* Quatre cas, du 4 au 10 novembre.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS INDEMNES DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES.

Europe — GRÈCE : *Peste.* Un cas bubonique au Pirée le 8 novembre. (Le dernier cas signalé remonte au 9 octobre.)

Afrique — TUNISIE : *Typhus exanthématique.* Quatre cas dans le Cheikhat de Sbikha, contrôle civil de Kairouan. Toutes les mesures ont été prises (télégramme du 13 novembre).

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD : *Typhus exanthématique.* 21 octobre-3 novembre. Dix districts de l'intérieur nouvellement atteints.

Amérique — BRÉSIL : *Fièvre jaune.* Un cas à Bahia (télégramme du 13 novembre). (Le dernier cas signalé remonte au 4 septembre.)

Asie — INDE BRITANNIQUE, 28 octobre-3 novembre : Districts nouvellement atteints. *Peste*—Poona (Bombay), Muzaffarpur (Bihar), Magwe, Southern Shan States (Birmanie) ; *Choléra*—Sambalpur, Manbhum (Orissa), Pyapon, Bassein (Birmanie) ; *Variole*—Shahabad, Monghyr, Muzaffarpur (Bihar), Gujrat (Pendjab).

III. — MARCHE DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Europe — ANGLETERRE ET PAYS DE GALLES : *Variole*, 28.X-3.XI, 122 cas.

Afrique — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE : *Peste*, 21-31.X, 48 cas (cercles de Baol, Thiès, Louga, banlieue de Rufisque); *Variole*, 21-31.X, 5 cas en Haute-Volta. EGYPTE : *Peste*, 4-10.XI, Assiout 1 cas. MADAGASCAR : *Peste*, 28.X-3.XI, Tamatave 3 cas. NIGÉRIA. *Peste*, 28.X-3.XI, Lagos 19 cas. SOUDAN : *Variole*, 4-10.XI, 4 cas (28.X-3.XI, 14 cas; 21-27.X, 37 cas).

Amérique — PÉROU : *Peste*, 1-30.IX, Trujillo 2 cas, Lima 1 cas.

Asie — CEYLAN : *Peste*, 21-27.X, Colombo 1 cas, Jaffna 2 cas. HONG-KONG : *Variole*, 28.X-3.XI, 6 cas. INDE BRITANNIQUE : Bombay, 28.X-3.XI : *peste* 1 décès, *choléra* 1 décès ; Negapatam, 28.X-3.XI, *variole* 13 cas; Madras, 28.X-3.XI, *choléra* 32 décès, *variole* 9 cas, 8 décès ; Calcutta, 28.X-3.XI, *choléra* 35 décès, *variole* 1 cas; Rangoon, 28.X-3.XI, *peste* 3 décès. Districts où est signalé du 28 octobre au 3 novembre une extension de : *peste*—Madura (Madras), Nagpur, Jubbulpore, Betul, Chindwara (Provinces Centrales), Wardha (Berar); *choléra*—Larkana, Upper Sind Frontier districts (Sind et Etats indiens de la Présidence de Bombay), Nadia, Murshidabad, Faridpur, Bogra, Pabna, Noakhali, Mymensingh (Bengale), Monghyr (Bihar), Goalpara (Assam), South Arcot, Trichinopoly, Guntur (Madras), Sagaing, Pegu, Thayetmyo, Meiktila, Myingyan, Yamethin (Birmanie), Nimar, Hoshangabad (Provinces Centrales), Gorakhpur, Rae Bareli, Sultanpur (Provinces Unies) ; *variole*—Sukkur (Sind et Etats indiens de la Présidence de Bombay), Chittagong (Bengale), Toungoo (Birmanie), Amraoti (Berar). INDE FRANÇAISE : Pondichéry, 4-10.XI, *variole* 4 décès ; province de Pondichéry, 21-27.X, *choléra* 4 cas, *variole* 34 cas (14-20.X, *choléra* 50 cas, *variole* 32 cas) ; Chandernagor, 14-20.X, *choléra* 16 cas, *variole* 2 cas. INDOCHINE : *Variole*, 28.X-3.XI, Pnom-Penh 12 cas (21-27.X 12 cas). IRAK : *Peste*, 4-10.XI, Bagdad 1 cas (28.X-3 XI, 1 cas, 21-27.X, 1 premier cas) ; *Variole*, 4-10.XI, Bagdad 9 cas, Bassorah 9 cas. MONGOLIE INTÉRIEURE : *Peste*, 4-10.XI, Tungliao 2 cas (28.X-3.XI, 6 cas, 21-27.X, 11 cas, 14-20.X, 13 cas, 7-13.X, 70 cas). SIAM : *Choléra*, 28.X-3.XI, Bangkok 1 cas. SYRIE : *Peste*, 4-10.XI, Beyrouth 1 cas (28 X-3.XI) 1 cas, 21-27 X un premier cas).

S d N 500 11/28 — Imp. Atar

IV. — PESTE DES RONGEURS (Article 6).

Amérique — ETATS-UNIS : Le 30 octobre, l'infection pesteuse a été démontrée dans deux lots d'écureuils fouisseurs (ground squirrels) dans le comté de San Luis Obispo (Californie).

Asie — INDE BRITANNIQUE : 5 rats pesteux ont été trouvés dans la ville de Bombay pendant la semaine finissant le 3 novembre.

V. — CESSATION DU DANGER D'INFECTION (Article 12).

Afrique — ALGÉRIE : *Peste.* Aucun cas nouveau à Bône depuis le 31 octobre. Le délai fixé par le règlement sanitaire étant expiré, tout danger d'épidémie doit être considéré comme écarté (télégramme du 9 novembre).

Amérique — BRÉSIL : *Fièvre jaune.* Le 25 octobre, trois semaines s'étaient écoulées sans aucun cas nouveau à Rio de Janeiro, le dernier malade étant décédé le 4 octobre (communication du 27 octobre).

VI. — INFORMATIONS DIVERSES.

Afrique — UNION DE L'AFRIQUE DU SUD : *Variole.* Le vapeur *Ballarat,* attendu à Capetown pour le 8 novembre, a signalé par sans fil, le 5 novembre, 1 cas de variole à bord, survenu le 29 octobre. Tous les passagers ont été vaccinés sauf 14, qui ont refusé. Des dispositions ont été prises pour le transport du malade et de ses contacts immédiats à l'hôpital d'isolement de Capetown à l'arrivée et pour que toutes les autres précautions nécessaires soient observées (télégramme du 8 novembre).

VII. — PORTS : DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ

(13 octobre-12 novembre)

Peste	*Choléra*	*Fièvre jaune*	*Typhus exanthématique*	*Variole*
Europe Constantinople 17.X. Lanzarote (île) 19.X. Le Pirée 8.XI. Ténériffe (île) 19.X.	**Europe**	**Europe**	**Europe**	**Europe** Sunderland 27.X.
Afrique Assiout 10.XI. Bône 31.X. Lagos 3.XI. Mombasa 20.X. Philippeville 20.X. Tamatave 3.XI.	**Afrique**	**Afrique** Bathurst 6.XI.	**Afrique** Bône 27.X. Tunis 23.X.	**Afrique**
Amérique Asuncion 15/X.	**Amérique**	**Amérique** Bahia 23.X.	**Amérique**	**Amérique**
Asie Bagdad 10.XI. Beyrouth 10.XI. Bombay 3.XI. Colombo 27.X. Jaffna 27.X. Rangoon 3.XI. Saigon 10.XI (susp.)	**Asie** Bangkok 3.XI. Bombay 3.XI. Calcutta 3.XI. Canton 27.X. Chandernagor 20.X Madras 3.XI. Rangoon 20.X. Tuticorin 20.X.	**Asie**	**Asie** Haifa 13.X.	**Asie** Bagdad 10.XI. Bassorah 10.XI. Bombay 3.XI. Calcutta 3.XI. Chandernagor 20.X. Chang-Haï 3.XI. Daïren 27.X. Hong-Kong 3.XI. Karachi 20.X. Madras 3.XI. Moulmein 13.X. Négapatam 3.XI. Pondichéry 10 XI. Pnom-Penh 10 XI. Rangoon 20.X. Saïgon 27.X. Vizagapatam 13 X.
Océanie Macassar 20.X.	**Océanie**	**Océanie**	**Océanie**	**Océanie** Batavia 3.XI. Belawan Deli 3 XI. Pontianak 3 XI. Samarinda 3.XI. Sourabaya 27.X.

Paris, le 13 novembre 1928.

Le Directeur de l'Office international d'hygiène publique :
(Signé) Dr Georges ABT.

RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE PENDANT LA SEMAINE.

INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION DURING THE WEEK.

PESTE — PLAGUE

ARGENTINE. — Rapport télégraphique du Département national d'hygiène en date du 9 novembre : 15 cas de peste bubonique, pas encore confirmés bactériologiquement, se sont produits à Canadahonda, localité de la province de Cordoba, très éloignée de tout port et de tout chemin de fer. (O.R.H.S. 10.XI ; O.I.H.P. 14.XI.)

ARGENTINE. — Telegraphic report from the Health Service of November 9th : 15 cases of bubonic plague, not yet bacteriologically confirmed, have occurred at Canadahonda in the province of Cordoba many miles distant from ports and railways. (O.R.H.S. 10.XI. ; O.I.H.P. 14.XI.)

Pays et localité Country and locality	Période Period	Cas Cases	Décès Deaths	Source
EGYPT : Assiout	4–10 nov.	1	1	C.Q E. (13.XI)
GRÈCE : *Le Pirée*	8 nov.	1 (bubonic)	—	O.R H.S. (13 XI)
INDIA : *Bombay*	28 oct.–3 nov.	—	1	S.B. (8.XI)
	4–10 nov.	seven plague-infected rats found		S B (15 XI)
INDOCHINE · *Saigon*	»	1(suspected)	0	S.B. (13 XI)
INNER MONGOLIA : Tungliao	»	2	—	»
IRAQ : Baghdad	»	1	0	C.Q E. (13 XI)
MADAGASCAR : *Tamatave*	»	1	1	S.B. (15.XI)
NIGERIA : *Lagos*	28 oct.–3 nov.	19	18	B.M H (9.XI)
SÉNÉGAL : Cercle de Thiès	21–31 oct.	5	1	A O.F (10.XI)
» » Baol	»	29	8	»
» » Louga	»	3	0	»
Banlieue de Rufisque	»	11	5	»
SYRIE : *Beyrouth*	4–10 nov.	1	0	C.Q E. (13 XI)

CHOLÉRA — CHOLERA

INDIA : *Calcutta*	4–10 nov.	—	42	S.B. (15.XI)
Madras	»	—	21	»
Tuticorin	»	—	1	»
SIAM : *Bangkok*	»	2	1	S.B. (14.XI)
Ayudhaya	»	1	1	»
Smud Sagara	»	1	1	»

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

BRÉSIL : *Rio-de-Janeiro*	21–27 oct.	1	1	O.R.H.S (15 XI)

GAMBIE. — Le Ministère britannique des Colonies a reçu un rapport télégraphique signalant qu'à *Bathurst* un cas de fièvre jaune s'était produit le 2 novembre et un second cas le 6. Le premier cas est décédé le 6 novembre. La localité a été déclarée infectée. (B.M.H. 10.XI ; O.I.H.P. 13.XI.)

GAMBIA. — The Colonial Office has received a telegraphic report stating that one case of yellow fever occurred at *Bathurst* on November 2nd and a second case in the same locality on November 6th. The first case died on November 6th. *Bathurst* has been declared infected. (B.M.H. 10.XI ; O.I.H.P. 13.XI.)

O.R.H.S. Rapport officiel du Service de Santé du pays en question. — Official report from health service of country concerned.
S B. Bureau d'Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations à Singapour. — Eastern Bureau of the League of Nations Health Organisation at Singapore.
C Q E. Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Egypte.
O.I.H.P. Office international d'hygiène publique.
B M H Ministère de l'Hygiène de la Grande-Bretagne. — British Ministry of Health.
A.O F. Inspection générale des Services sanitaires de l'Afrique-Occidentale française. — Central Health Service of French West Africa.
M.C.F. Ministère des Colonies françaises. — French Colonial Office.

Note. — Les ports sont indiqués en italique — Ports are shown in italics.

VARIOLE — SMALLPOX

Pays et localité Country and locality	Période Period	Cas Cases	Décès Deaths	Source
ANGLO-EGYPTIAN SUDAN	21–27 oct.	37	5	C.Q.E. (13.XI)
	28 oct.–3 nov.	14	7	»
	4–10 nov.	4	1	»
CANADA : Ontario	1–27 oct.	23	0	O.R.H S. (15.XI)
CHINA : *Shanghai*	4–10 nov.	—	6	S.B. (14.XI)
DUTCH EAST INDIES :				
Belawan Deli	»	1	0	S.B. (14 XI)
ENGLAND AND WALES	28 oct.–3 nov.	122	—	O.R H S. (12.XI)
of which: Wales	»	18	—	»
London	»	4	0	»
ESTONIE : Paide	28 oct.	1	0	»
HAUTE-VOLTA	21–31 oct.	5	0	A.O.F. (12.XI)
HONG-KONG	4–10 nov.	22	6	S B. (14.XI)
INDE FRANÇAISE : *Pondichéry* . . .	»	—	4	S.B. (13 XI)
INDIA : *Bombay*	»	1	0	S.B. (15.XI)
Calcutta	»	1	1	»
Madras	»	11	3	»
Negapatam	»	12	1	»
Rangoon	»	1	0	»
INDOCHINE : *Phom-Penh*	»	12	1	S.B. (12 XI)
IRAQ (excl. Baghdad and *Basrah*) . .	28 oct.–3 nov.	5	1	C.Q.E (13 XI)
Baghdad	4–10 nov	9	4	»
Basrah	»	9	8	»
KWANTUNG TERRITORY : *Dairen* . . .	»	1	0	S B. (15.XI)
MANCHURIA : Fushun	»	1	0	»
SCOTLAND : *Dundee*	28 oct.–3 nov.	1	—	O.R H.S. (9.XI)
UNITED STATES	7–13 oct.	167	—	O.R H S. (10 XI)

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD. — Rapport reçu le 6 novembre au Haut Commissaire de l'Union de l'Afrique du Sud à Londres : Le vapeur *Ballarat*, attendu au *Cap* le 8 novembre, a signalé par sans-fil, le 5 novembre, un cas de variole survenu à bord le 29 octobre. Tous les passagers ont été vaccinés sauf quatorze, qui ont refusé. Des dispositions sont prises pour le transport du malade et de ses contacts immédiats à l'hôpital d'isolement du *Cap* à l'arrivée et pour toutes les autres précautions nécessaires. (O R H.S. 9.XI. ; O.I.H.P. 9.XI.)

UNION OF SOUTH AFRICA. — Report received by the Office of the High Commissioner of the Union of South Africa in London : s.s. *Ballarat* due at *Capetown* on November 8th reports by wireless that one case of smallpox developed on board on October 29th. All passengers were vaccinated except fourteen. who refused. Arrangements are made for removing the case and immediate contacts to the Isolation Hospital of *Capetown* on arrival and taking all other necessary precautions. (O.R.H.S. 9.XI. ; O.I.H.P. 9.XI.)

TYPHUS EXANTHÉMATIQUE — TYPHUS

Pays et localité Country and locality	Période Period	Cas Cases	Décès Deaths	Source
ALGÉRIE : Départ. de Constantine :				
Constantine	21–27 oct.	1	0	O.R.H.S (12 XI)
Bône	»	1 (Européen)	0	»
BULGARIE : Départ. de Petritch . . .	»	1	1	O R.H.S. (10.XI)
» » Kustendil . .	28 oct.–3 nov.	1	0	O.R.H.S. (13 XI)
» » Roussé . . .	»	1	0	»
MAROC FRANÇAIS : Ben Ahmed . . .	»	1	—	»
POLOGNE	21–27 oct.	13	2	O.R H.S (12.XI)
Varsovie	28 oct.–3 nov.	1	0	O.R.H.S. (14 XI)
ROUMANIE	16–23 oct.	7	0	»
TRANSJORDANIE	4–10 nov.	4	0	C.Q E. (13.XI)
UNION OF SOUTH AFRICA	21 oct.–3 nov	Cas déclarés dans dix districts de l'intérieur.— Cases reported in ten inland districts.		O R.H.S (9.XI)

DENGUE — DENGUE

Pays et localité Country and locality	Période Period	Cas Cases	Décès Deaths	Source
CYPRUS : Nicosia	28 oct –8 nov	22(imported)	—	C.Q.E. (13.XI)
EGYPT : *Alexandria*	4–10 nov.	2	—	»
Cairo	29 oct.–4 nov.	405	—	»
Port Said	»	2	—	»
Suez	»	7	—	»
Ismailia	»	5	—	»
Damiette	»	1	—	»
Provinces of Egypt	»	227	—	»
RHODES	4–10 nov.	72	—	»

MESURES DE QUARANTAINE — QUARANTINE RESTRICTIONS

Des mesures de quarantaine ont été prises par *Selangor* (Malaisie fédérée) à l'égard des provenances de la *Présidence de Madras*, en raison de la *variole*, le 9 novembre.

Le Gouvernement des *Indes néerlandaises* a rapporté les mesures prises contre la *peste* à l'égard de *Port-Said* le 3 novembre. (S.B. 13.XI.)

Quarantine restrictions have been declared by *Selangor* (Federated Malay States) against *Madras Presidency* on account of *smallpox* on November 9th.

The Government of the *Dutch East Indies* has withdrawn the measures taken on account of *plague* against *Port Said* on November 3rd. (S.B. 13.XI.)

EXTRAIT DU RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 190 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE SINGAPOUR POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 10 NOVEMBRE 1928.

EXTRACT OF TELEGRAPHIC REPORT No. 190 FROM THE EASTERN BUREAU AT SINGAPORE FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, NOVEMBER 10TH, 1928.

Des cas de peste, de choléra ou de variole ont été signalés dans les ports suivants :
Plague, cholera or smallpox were reported present in the following ports :

A. PESTE (PLAGUE) :
INDOCHINE : *Saigon*. MADAGASCAR : *Tamatave*.

B. CHOLÉRA (CHOLERA) :
INDIA : *Calcutta, Madras, Tuticorin*. SIAM : *Bangkok*.

C. VARIOLE (SMALLPOX) :
INDIA *Bombay, Madras, Negapatam, Calcutta, Rangoon*. INDE FRANÇAISE : *Pondichéry*. INDOCHINE : *Pnom-Penh*. DUTCH EAST INDIES : *Belawan Deli*. HONG-KONG. CHINA : *Shanghai*. KWANTUNG TERRITORY : *Dairen*

Les renseignements pour la semaine se terminant le 10 novembre n'ont pas été reçus des ports suivants :

Returns for the week ended November 10th were not received from the following ports :

DUTCH EAST INDIES : *Pontianak, Samarinda*

Aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été signalé pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relations avec le Bureau de Singapour.

Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of plague, cholera or smallpox during the week.